

conferencia

C
C 89/INF/1
Noviembre 1989

ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION ROMA

S

25º período de sesiones

Roma, 11-30 de noviembre de 1989

INFORME DE LA REUNION OFICIOSA DE LAS
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES

(Roma, 14 de noviembre de 1989)

INDICE

| | <u>Párrafos</u> |
|---|-----------------|
| I. INTRODUCCION | 1 - 5 |
| LA PARTICIPACION POPULAR COMO ELEMENTO FUNDAMENTAL EN LA ESTRATEGIA DE DESARROLLO, Y LA APORTACION DE LAS OING A TRAVES DE SUS ORGANIZACIONES RURALES | |
| II. LAS ACTIVIDADES DE LA FAO EN COOPERACION CON OING | 6 - 18 |
| III. OBSERVACIONES Y DELIBERACIONES DE LAS OING | 19 - 32 |
| IV. RECOMENDACIONES | 33 - 40 |

APENDICE A: LISTA DE LAS OING REPRESENTADAS

I. INTRODUCCION

1. La reunión oficiosa de los representantes de las organizaciones internacionales no gubernamentales (OING) presentes como observadores en el 25º período de sesiones de la Conferencia se celebró el martes 14 de noviembre de 1989. Participaron en ella representantes de las OING junto con algunos observadores. De conformidad con la propuesta formulada por el Grupo especial de representantes de organizaciones internacionales no gubernamentales ante la FAO residentes en Roma, se eligió Presidenta de la reunión a la Sra. Guiseppina Pelà, Representante Permanente de la Federación Internacional de Productores Agrícolas ante la FAO, y Vicepresidente a la Sra. Francesca Ronchi-Proja, Representante Permanente de la Federación Internacional para la Economía Familiar. Este informe, que se presenta a la atención de la Conferencia, ha sido preparado por un Grupo de Redacción de las OING, en cooperación con la FAO.
2. El tema de la reunión fue "La participación popular como elemento fundamental en la estrategia de desarrollo, y la aportación de las OING a través de sus organizaciones rurales".
3. Abrió la reunión la Sra. Margaret Loseby, Presidente saliente y representante de la Asociación Internacional de Economistas Agrícolas, quién dio la bienvenida a las OING y al personal de la FAO y expresó su reconocimiento a la Oficina de Asuntos entre Organismos por su ayuda en la organización de esta reunión oficiosa, así como por su asesoramiento y colaboración durante el último bienio. Refiriéndose a las recomendaciones de la última reunión oficiosa incluida en el documento C 87/INF/1, señaló que no habían perdido su vigencia con el paso del tiempo y resumió las actividades del Grupo Especial relativas a la aplicación de dichas recomendaciones. Como respuesta al párrafo 27, que pedía mejores canales de comunicación entre la FAO y las OING, se habían establecido puntos de contacto dentro de cada una de las direcciones pertinentes de la FAO.

La Sra. Loseby recordó las diversas reuniones informativas celebradas entre el Grupo Especial de representantes permanentes de OING residentes en Roma y la FAO para examinar cuestiones tales como los problemas conceptuales y la coordinación de los esfuerzos encaminados a la participación de las ONG en el desarrollo rural; la introducción del Principio de Información y Consentimiento Previos en el Código de Conducta para la Distribución y Utilización de Plaguicidas; y el Plan de Acción de la FAO para la Integración de la Mujer en el Desarrollo y su relación con las OING. También comentó la nueva orientación dada a las actividades del Grupo Especial durante el bienio, cuyo resultado había sido una mayor intervención en la preparación de los documentos de la FAO, en especial sobre la participación popular y el Plan de Acción de la FAO para la Integración de la Mujer en el Desarrollo y su relación con las OING. La aportación del Grupo Especial al tema "La participación popular en la agricultura y el desarrollo rural" en el 10º período de sesiones del Comité de Agricultura (GOAG) celebrado en abril de 1989 había llevado a que algunas de las recomendaciones de la última reunión oficiosa (párrs. 24, 25 y 28 de G 87/INF/1) se incluyeran en el documento del COAG, aunque tal vez no se hiciera tanto hincapié en ellas como pretendían las OING.

La Sra. Loseby presentó a la nueva Presidenta, la Sra. Guiseppina Pelà, Representante de la Federación Internacional de Productores Agrícolas ante la FAO, y expresó su esperanza de que la actual reunión contribuyera aún más al fomento y la aplicación del concepto de participación popular, que constituía una tarea tan importante y constante.

4. La Sra. Pelà, en su declaración inicial, señaló a la atención de los participantes de las OING la oportunidad que les brindaba la reunión oficiosa de colaborar en las labores de la FAO y transmitir su mensaje a la Conferencia. Afirmó que las OING conservaban el espíritu y los ideales que habían inspirado a los fundadores de las Naciones Unidas para poder trabajar juntos hacia un futuro mejor, más próspero y equitativo para toda la humanidad. Mencionó la mejora de los contactos entre las OING y ciertos servicios de la FAO durante el último bienio, debido a unos preparativos más eficaces por ambas partes. La Sra. Pelà expresó la satisfacción de las OING por las mejoras realizadas en los aspectos organizativos de esta reunión, que ocuparía todo un día y en la que las propias OING se encargarían tanto de la selección del tema de debate como de la elección del Presidente.

La Sra. Pelà expresó su esperanza de que continuara y aumentara la cooperación en el bienio 1990/91, especialmente en lo referente a las medidas de vigilancia de las deliberaciones y recomendaciones de esta importante reunión.

5. El Sr. E. Lühe, Director de la Oficina de Asuntos entre Organismos, recordó los constantes esfuerzos de la Organización por promover el diálogo entre la FAO y las OING y reforzar su colaboración. Subrayó la importancia de mantener este diálogo en ambos sentidos no sólo a través de consultas oficiales, sino también utilizando otros métodos más eficaces, e indicó a los representantes de las OING que se había puesto a disposición de la reunión una lista de puntos de contacto en las direcciones.

Subrayó ciertas novedades importantes, tales como el Examen de algunos aspectos de los objetivos y operaciones de la FAO, llevado a cabo durante 1988 y 1989 por los Comités del Programa y de Finanzas con la ayuda de expertos. Señaló en especial a la atención de la reunión la importancia que los Comités habían concedido a la cooperación entre la FAO y las ONG y a la recomendación de que esta cooperación se estrechara aún más. Se refirió a la recomendación de que la Secretaría de la FAO examinara los procedimientos administrativos y financieros por los que se regían las relaciones entre la FAO y las ONG e indicó que esta recomendación estaba de acuerdo con la propuesta realizada por el Director General en sus comentarios (párr. 57, pág. 12) de llevar a cabo el examen en 1990, como él había sugerido, presentando el informe a los Comités del Programa y de Finanzas.

El Sr. Lühe se refirió brevemente a las diversas reuniones informativas celebradas en el curso del bienio entre la FAO y el Grupo Especial de representantes de OING que habían dado a estas últimas la oportunidad de expresar sus opiniones sobre la participación de las ONG en determinadas labores de la FAO.

También mencionó la iniciativa tomada conjuntamente por los Directores Generales de la FAO y de la OMS de celebrar una Conferencia Internacional sobre Nutrición que había recibido el apoyo general del 96º período de sesiones del Consejo de la FAO. Los miembros del Consejo expresaron también la esperanza de que la actual Conferencia de la FAO apoyara la propuesta.

El Sr. Lühe expresó el reconocimiento de la FAO a las OING por su constante colaboración en la conmemoración anual del Día Mundial de la Alimentación. Se refirió brevemente a la próxima reunión de la Confederación Internacional de Organizaciones no Gubernamentales del Día Mundial de la Alimentación, que se celebrará en Roma del 27 al 29 de noviembre de 1989.

II. ACTIVIDADES DE LA FAO EN COOPERACION CON ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES (OING)

6. El Jefe del Servicio de Análisis y Organización del Desarrollo Rural (ESHA) resumió las atribuciones conferidas a la FAO con respecto a las conclusiones de la CMRADR: por una parte ayudar a los gobiernos a aplicar los Principios y el Programa de Acción, y por la otra colaborar en la aplicación del Programa de Acción encomendado a las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas a través de su dirección del Grupo de Acción del CAC sobre Desarrollo Rural. Señaló que la CMRADR había establecido que la responsabilidad del desarrollo agrícola y rural recaía en primer lugar sobre cada gobierno. Los informes sobre la aplicación del Programa de Acción de la CMRADR presentados en el 22º y el 24º período de sesiones de la Conferencia de la FAO mostraron que los países que habían llevado a cabo programas nacionales de reformas estaban en una situación social y económica relativamente mejor. Sin embargo, un gran número de factores exógenos asociados con las relaciones económicas internacionales y fuera del alcance de muchos países en desarrollo habían afectado negativamente a la aplicación de las reformas y la mitigación de la pobreza rural. El tercer informe, que se presentará en el 26º período de sesiones de la Conferencia, tendrá como principal tema la participación popular. El Jefe del Servicio de Análisis y Organización del Desarrollo Rural subrayó el avanzado estado de los dos Planes de Acción presentados en el marco de la CMRADR: el ya aprobado por la FAO sobre las mujeres en el desarrollo y el previsto sobre la participación popular.
7. La Jefa del Servicio de Promoción de la Mujer en la Producción Agrícola y el Desarrollo Rural (ESHW) habló del Plan de Acción de la FAO para la integración de la mujer en el desarrollo y su relación con las OING. Explicó en primer lugar los mecanismos existentes para la colaboración de la FAO con las OING y a continuación resumió las cuatro esferas de acción del Plan: jurídica, económica, social y de toma de decisiones. Se describieron las siete prioridades de los programas, relacionándolas sistemáticamente con las posibilidades concretas de colaboración de las OING y las ONG. Se puso a disposición de la reunión un documento de antecedentes con todos los detalles de las propuestas que se había modificado para incluir los comentarios de algunas OING representadas en el Grupo Especial de representantes residentes en Roma.

8. El oficial de la Dependencia de Pequeños Agricultores y Otras Organizaciones Rurales (ESHA) describió la evolución, a partir de 1949, de la labor de su pequeña dependencia con las ONG y con pequeños grupos no estructurados de campesinos. Describió los dos principales proyectos: el programa AMSAC, que se ocupaba sobre todo de la capacitación en materia de gestión y de nuevos enfoques para las cooperativas de agricultores, y el programa de participación popular. El enfoque básico de éste consistía en trabajar mediante pequeños grupos no estructurados a nivel local y proseguir el trabajo en sentido ascendente, por medio de federaciones de grupos hasta llegar al plano nacional, o en ocasiones al regional. El método había resultado muy rentable. Además, después de la CMRADR se habían preparado instrumentos jurídicos que permitían la participación directa de ONG en la ejecución de proyectos.
9. El oficial del Grupo de Banca y Crédito Agrícolas (AGSM) habló de los servicios de crédito para los campesinos, subrayando el carácter distintivo del crédito como servicio auxiliar a la agricultura. Expuso y evaluó los distintos modelos para organismos que podían actuar como de intermediarios entre los pequeños agricultores y las instituciones de crédito y puso de relieve la importancia del ahorro en asociación con el crédito.
10. El Jefe del Servicio de Enseñanza y Extensión Agrícolas (ESHE) habló de la importancia de los programas para la juventud del medio rural y de la variedad de temas a los cuales debían orientarse, a fin de generar actividades productoras de ingresos en las zonas rurales y evitar la emigración hacia las ciudades. Se estaban ampliando las actividades de la FAO con las ONG en el sector de la juventud del medio rural y los jóvenes agricultores.
11. En cuanto a la capacitación y extensión agrarias, las actividades de la FAO se habían orientado sobre todo hacia el aumento del potencial de los países fortaleciendo las instituciones nacionales y ayudando a crear un núcleo de personal docente. Se estaban estudiando las posibilidades de integrar actividades importantes de extensión en los programas de organizaciones no gubernamentales o comunitarias locales que participaban en el desarrollo rural. La FAO tenía un largo historial de colaboración con las ONG cuya labor estaba relacionada con la enseñanza superior sobre agricultura.
12. Al iniciar el debate sobre el desarrollo viable, el Coordinador superior de políticas y planificación del Departamento de Agricultura expuso la evolución del interés público por las cuestiones relativas al medio ambiente y la posición del sector rural a ese respecto. Aludió a los motivos para elegir prácticas agrícolas ecológicamente poco apropiadas como parte de una cuestión más amplia de equidad de ámbito mundial. Entre las estrategias propuestas para afrontar la cuestión del desarrollo rural viable, abogó también por la búsqueda de un equilibrio mayor entre los métodos de enfoque a partir de la base y los derivados de decisiones de ámbito nacional.

13. El Coordinador de la Campaña Mundial contra el Hambre/Acción pro Desarrollo (CMCH/AD) puso de relieve la prioridad que debía concederse a la satisfacción de las necesidades básicas; esto era un requisito previo para una planificación eficiente del uso racional de los recursos. La Campaña Mundial contra el Hambre respaldaba los planes que ya estaban preparando grupos locales.
14. El Oficial del Programa para el Medio Ambiente (AGRE) indicó que muchos de los problemas ambientales derivados de las actividades de desarrollo podrían haberse evitado mediante un enfoque multidisciplinario más integrado. Habló de la labor que estaba llevando a cabo la FAO para introducir procedimientos de determinación de los efectos sobre el medio ambiente en la evaluación de proyectos. También señaló a la atención de los presentes la publicación de las OING sobre el medio ambiente y la energía.
15. El Oficial de sistemas agrarios (AGS) describió el enfoque del fomento de sistemas de explotación agrícola para el desarrollo, basado en la participación popular, mediante la comprensión de los sistemas agrícolas que se utilizan, a menudo complejos, y una búsqueda posterior de mejoras. Citó numerosos ejemplos de mejoras sencillas y de bajo costo que se habían introducido como consecuencia de un estudio cuidadoso de prácticas actuales.
16. La Oficial de actividades forestales comunitarias (FODP) puso de relieve la importancia de las estructuras institucionales y sociales para asegurar que los beneficios de los recursos forestales llegaran a la población dependientes de esos productos. Describió los numerosos y amplios métodos de colaboración con ONG y OING adoptados en el Programa de actividades forestales comunitarias de la FAO y en el Plan de acción forestal en los trópicos.
17. El Oficial de políticas y planificación pesqueras (FIP) señaló que los recursos pesqueros estaban escaseando cada vez más como consecuencia de las prácticas irracionales de explotación. Esta escasez afectaba particularmente a los pequeños pescadores y los consumidores más pobres. Para una ordenación eficaz se requería la participación activa de las organizaciones de pescadores de ámbito local. Se estaba formulando un programa de capacitación orientado a las ONG a partir de un estudio realizado por una federación de pescadores.
18. El Jefe de la Subdirección de Medios de Comunicación para el Desarrollo (GIIS) ilustró brevemente la importancia de las comunicaciones en las actividades de desarrollo e indicó de qué manera podían utilizarse los medios de difusión para una comunicación eficaz con los grupos de campesinos analfabetos.

III. OBSERVACIONES Y DELIBERACIONES DE LAS ONG

19. Los representantes de las OING acogieron complacidos la información presentada acerca de las actividades en curso y previstas de la FAO en las que se prestaba particular atención a la importancia del elemento de participación para conseguir el desarrollo rural. En particular, tomaron nota con interés de la intención expresada por el Director General de llevar a cabo un examen de los procedimientos administrativos y financieros para la colaboración de la FAO con las

organizaciones no gubernamentales; los resultados de la aplicación del recientemente aprobado Plan de acción para la integración de la mujer en el desarrollo; la labor que estaba llevando a cabo la FAO en la preparación de un Plan de acción para la participación popular en el desarrollo rural; las propuestas que se estaban examinando en el sistema de las Naciones Unidas para una próxima Conferencia Mundial sobre Nutrición, en cuya organización la FAO desempeñaría una importante función y que concentraría su atención en los aspectos social y económico de los niveles de nutrición.

20. También tomaron nota de que la FAO estaba respondiendo a la actual ansiedad generalizada acerca del medio ambiente del mundo realizando un estudio a fondo de la viabilidad en el desarrollo rural. Se subrayó la importante contribución que podía obtenerse de las organizaciones populares en la identificación de los problemas relativos al equilibrio ambiental y en la propuesta de soluciones para una mejor ordenación de los recursos.
21. Se reconoció la importancia fundamental del mandato de la CMRADR para poder llevar a cabo esas actividades. Fue general, no obstante, el consenso entre los participantes en la reunión en el sentido de que los progresos en la aplicación de las recomendaciones de la CMRADR habían sido demasiado lentos durante el último decenio. Los representantes de las OING expresaron su satisfacción por el hecho de que el Tercer informe sobre los progresos realizados en las actividades complementarias de la CMRADR se concentrase particularmente en aspectos del progreso desde el punto de vista de la participación de la población. Varios representantes mencionaron que sus organizaciones habían publicado en el pasado informes sobre los progresos realizados en la aplicación del mandato de la CMRADR, basándose en la experiencia específica acumulada dentro de las OING; se publicarían nuevos informes, que podrían enviarse como material informativo a la FAO, como se había hecho en el pasado.
22. Se tomó nota con satisfacción del apoyo, incluso financiero, de los Estados Miembros a las actividades de la FAO en materia de participación. Los representantes de la OING expresaron la esperanza de que ese apoyo se generalizase aún más. Los participantes en la reunión subrayaron el hecho de que los fondos destinados a tales programas podrían utilizarse con la máxima eficiencia si las sumas aportadas se conocieran por adelantado.
23. Los observadores acogieron complacidos la oportunidad de conocer con detalle la evolución de los planes de participación de la población y de acción a nivel básico que se habían llevado a cabo en la FAO durante algún tiempo en pequeña escala. El mandato de la CMRADR había confirmado y reforzado el enfoque metodológico de esos planes. Se expresó la esperanza de que tales planes, en los cuales no sólo participaban organizaciones del medio rural ya existentes, sino que también animaban a su formación cuando no las había pudieran reforzarse en un futuro próximo. Los representantes de las OING mencionaron casos concretos de acciones en las cuales intervenían sus organizaciones y en las que sería deseable la colaboración con la FAO, de acuerdo con los planes indicados.

24. Se puso de relieve que la importancia de la función de las ONG no se había de considerar exclusivamente en relación con la cuantía de los fondos que conseguían movilizar, sino especialmente del enfoque que utilizaban en las actividades de desarrollo. Esto era aplicable tanto a las ONG de países en desarrollo como a las de países industrializados.
25. Se examinaron las ventajas, en particular la eficacia en función del costo, así como las dificultades del trabajo de una organización internacional con pequeños grupos no estructurados u organizaciones rurales. Se señaló que a menudo se sentía la necesidad de un intermediario, función que muchas veces podría desempeñar una OING por medio de sus filiales nacionales, trabajando en la esfera de interés apropiada. La función de intermediario consistiría, en particular, en la difusión de información en los dos sentidos, exponiendo las necesidades locales en un plano internacional y presentando, a su vez, el asesoramiento a los beneficiarios de los programas de desarrollo rural de manera aceptable y comprensible. Los observadores pusieron especialmente de relieve la necesidad de seleccionar tecnologías que pudieran aplicarse fácilmente a nivel básico, sin perjuicio para la población rural desde los puntos de vista social, económico y de salud.
26. Se hizo notar, no obstante, que obtener información a nivel popular y transferirla a una organización internacional no era un pequeño esfuerzo. El papel de las ONG como intermediarias, asumido a menudo con carácter puramente voluntario, podía sin embargo facilitarse demostrando simplemente interés por parte de un órgano internacional, lo que realzaría la imagen de la ONG entre el público y alentaría nuevos esfuerzos.
27. Las OING han apreciado mucho el documento detallado preparado por el ESHW sobre el Plan de Acción de la FAO para la Integración de la Mujer en el Desarrollo y su relación con las OING distribuido antes de la reunión. El documento brinda una valiosa oportunidad a las OING para ofrecer comentarios y propuestas específicas de cooperación por escrito. Se habían recibido seis contribuciones sobre las que se informaba a la reunión, y otras serían bienvenidas.
28. Aunque se han introducido sistemas para proporcionar rápidamente créditos sin garantía a campesinos pobres, no deja de haber problemas. Deberían fomentarse más investigaciones para establecer métodos más viables.
29. La necesidad de capacitación en el desarrollo rural fue un tema que se planteó varias veces durante la reunión. Se requería capacitación, en particular, en dos niveles distintos. El primero y más evidente es el de la capacitación de los agricultores y los trabajadores rurales en técnicas específicas de producción mediante servicios de extensión. Este sector está expuesto a reducciones en las asignaciones presupuestarias porque sus resultados no se advierten inmediatamente. Sin embargo, las organizaciones rurales adecuadas podrían aumentar, mediante la autoayuda, la eficacia de los gastos del sector público. Varios representantes de ONG internacionales indicaron que sus organizaciones estaban realizando actividades de capacitación en apoyo de los programas de extensión de los gobiernos. Un grupo de organizaciones reconoció la ayuda recibida por la FAO al facilitar locales y otra asistencia no

financiera en apoyo de los programas de capacitación. En segundo lugar, los dirigentes rurales necesitan capacitación especialmente en la formulación adecuada de los proyectos que han de presentarse con las solicitudes de ayuda. Es de esperar que se intensifiquen los actuales esfuerzos de la FAO en este sentido.

30. Se reconoció también la necesidad de preservar en las investigaciones. Se recalcó la importancia de reforzar la capacidad de investigación en agricultura y silvicultura en el plano nacional. Se hizo notar también que era importante que los resultados de la investigación sobre las cuestiones de desarrollo rural fuesen dados a conocer en conferencias académicas y en reuniones organizadas por las OING.
31. Los participantes reconocieron el importante papel del Día Mundial de la Alimentación en el que la FAO, las ONG y los gobiernos conjugan sus esfuerzos para la consecución de la seguridad alimentaria para todos. Se estaba constituyendo una Confederación Internacional de ONG del Día Mundial de la Alimentación, que celebraría su primera reunión en noviembre de 1989. En 1986 se había establecido un premio anual de la alimentación por valor de 200 000 dólares EE.UU. durante tres años, que se adjudicaría a los individuos que hubiesen aportado contribuciones muy destacadas para resolver los problemas alimentarios mundiales.
32. Hubo consenso general en que deben continuarse los esfuerzos para encontrar mejores métodos de comunicación entre la FAO, las ONG y las OING. Debería establecerse con este fin un mecanismo institucional adecuado a nivel central. Unas consultas más frecuentes de la FAO con grupos de OING interesadas en temas específicos podrían ser un método idóneo de actuación. También podrían deducirse lecciones de los éxitos logrados por algunos grupos regionales de ONG. Tales grupos han facilitado la autoayuda entre diversas ONG y OING, y constituyen asimismo un punto de contacto para que sus organizaciones miembros entren en relación con países donantes y con organizaciones internacionales.

IV. RECOMENDACIONES

33. Se informó al grupo de las OING de que la FAO estaba preparando un Plan de Acción sobre participación popular para el período de sesiones del Consejo de junio de 1990. Fue el grupo de las OING quien primero sugirió la inclusión de este tema en el programa del COAG, habiendo participado muy de cerca en la preparación del documento del COAG. Dado que el Plan de Acción será la base de las actividades futuras de la FAO en esta esfera, se pide que el grupo de las OING sea invitado de manera sistemática y constante a cooperar estrechamente en su preparación.
34. Como parte de la ejecución del programa de acción de la CMRADR, el grupo entiende que la FAO preparará un informe provisional, sobre la base de las respuestas de los países a un cuestionario. Muchas ONG participaron activamente en la propia Conferencia CMRADR y siguen estando muy interesadas en sus objetivos, prioridades y programas. Se sugiere por consiguiente que se invite al grupo de OING a colaborar en la preparación del informe provisional, ofreciendo así

otra perspectiva no gubernamental sobre la marcha de la ejecución del Programa de Acción de la CMRADR. Con este fin, podría prepararse un cuestionario simplificado adaptado a los intereses específicos de las ONG, para su uso por las OING interesadas.

35. Los representantes de las OING apreciaron los esfuerzos del Servicio de Promoción de la Mujer en la Producción Agrícola y el Desarrollo Rural (ESHW) al preparar un documento especial en el que se subrayan las relaciones entre el Plan de Acción para la Integración de la Mujer en el Desarrollo y las ONG. Consideraron que el diálogo iniciado entre este Servicio y las OING debe continuar, especialmente en relación con la preparación de propuestas concretas de proyectos.
36. El Examen de Algunos Aspectos de los Objetivos y Operaciones de la FAO ha puesto de manifiesto las ventajas de la estrecha cooperación entre la FAO y las ONG (párr. 3.47, pág. 38). Esta opinión coincide con la del Director General (párr. 57, pág. xiii). Se acoge con satisfacción la propuesta de emprender en 1990 un estudio de los "actuales procedimientos administrativos y financieros por los que se rige la cooperación de la FAO con las ONG". Se recomienda que se extienda el alcance del estudio para cubrir todos los aspectos de la cooperación y que se consulte con las OING en todas las etapas de la preparación. Las OING, fundamentalmente a través del grupo especial de representantes en Roma, darán por consiguiente prioridad en su programa de actividades a la propuesta de métodos constructivos en cooperación con la FAO en este ejercicio.
37. Se apoyó decididamente la propuesta de celebrar una Conferencia internacional sobre nutrición en el bienio siguiente al próximo. Teniendo en cuenta que no se trata de una reunión técnica sino de una conferencia de nivel político que se ocuparía de evaluar y mejorar las condiciones de nutrición de los pueblos, especialmente de los pobres y desfavorecidos, hacia los que se dirigen también las actividades de las ONG, los representantes de las OING se comprometieron a trabajar para la aceptación y la ejecución de dicha conferencia. Sugirieron que las ONG invitadas a contribuir a la Conferencia no sean únicamente las que se ocupan de los aspectos técnicos sino también las que se ocupan de los aspectos económicos y sociales de la nutrición.
38. Se pide a la FAO que invite a las ONG apropiadas, tanto nacionales como internacionales, a participar en sus reuniones regionales y a nivel de los distintos países. No se causaría así un gasto adicional significativo para la Organización, pero la información sobre las actividades de la FAO se difundiría más ampliamente y de manera más económica. Además, las ONG ofrecerían opiniones alternativas y con un enfoque popular sobre los temas discutidos en tales reuniones.
39. La amplia experiencia de muchas ONG en las operaciones de campo ha sido explícitamente reconocida por otras organizaciones multilaterales como el Banco Mundial, los Bancos Regionales y el PNUD, el cual ha establecido una dependencia especial para tratar con las ONG. Un uso más amplio de las ONG por parte de la FAO, tanto en el programa ordinario como en la ejecución de algunos tipos o algunos componentes de sus proyectos de campo, no puede dejar de

producir beneficios para todos los interesados, especialmente para los países receptores. Las Direcciones encargadas de la formulación y la ejecución de los proyectos deberían proponer medidas para facilitar este tipo de subcontratación.

40. Las ONG están ejecutando en el Tercer Mundo numerosos proyectos referentes al desarrollo sostenible. Sin embargo, se ven con frecuencia obstaculizadas por la falta de conocimientos técnicos especiales e información sobre las técnicas más eficaces y económicas que, al mismo tiempo, protejan el medio ambiente y eleven los ingresos de los pequeños agricultores. Los representantes de las ONG instan a la FAO a que considere con simpatía las solicitudes de las ONG en cuanto a este tipo de asistencia técnica en pequeña escala y a corto plazo, especialmente para su personal en el campo. De esta manera se contribuiría sustancialmente a proteger el medio ambiente y construir una confianza recíproca y establecer una compenetración entre la FAO y el conjunto de las ONG.
41. Se subraya que los proyectos de desarrollo y los programas de conservación requieren para su éxito la participación efectiva de las poblaciones rurales, incluidas las mujeres. Este hecho bien conocido debería recalcarse vigorosamente en los documentos y programas que se ocupan del desarrollo sostenible (C 89/2 Sup.2) y debería tomarse explícitamente en cuenta en las estrategias a largo plazo para el Sector de la Agricultura y la Alimentación (89/19).

APENDICE A

LISTA DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES REPRESENTADAS

| | |
|---|--|
| Alianza Cooperativa Internacional | Sra. L. Visani |
| Alianza Internacional de Mujeres | Dr. Sarojini Pillay |
| Asociación Internacional de Economistas Agrícolas | Sra. M. Loseby |
| Asociación Médica Internacional para el Estudio de las Condiciones de Vida y de Salud | Prof. Tasho Tashev |
| Asociación Mundial de Muchachas Guías y Muchachas Scouts | Sra. Orietta Doria |
| Asociación Rural Católica Internacional | Sr. Filippo Cortesi |
| Caritas Internationalis | Sr. Cedric Fernando |
| Coalición asiática de organizaciones no gubernamentales para la reforma agraria y el desarrollo rural | Sr. Edgardo Valenzuela |
| Confederación Europea de la Agricultura | Sr. Hans Ramel |
| Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres | Sra. M.T. Guicciard |
| Consejo Internacional de Mujeres | Sra. L.R. van Hissenhoven Sra. Lena Passarini |
| Federación Internacional para la Economía Familiar | Sra. F. Ronchi-Proja |
| Federación Internacional de Productores Agrícolas | Sra. Giuseppina Pelà |
| Federación Internacional de Movimientos Rurales Católicos | Sr. H. Winkelmolen |
| Federación Internacional de los Trabajadores de las Plantaciones Agrícolas y Similares | Sra. Renate Peltzer |
| Federación Sindical Mundial | Sra. Anna Laura Casadei |
| Liga Internacional de Mujeres Pro Paz y Libertad | Sra. Bruna Magnani Lomazzi |
| Sindicatos de Trabajadores Forestales Suecos | Sra. Arne Johansson |

| | |
|--|--|
| Tilapia International Foundation | Sr. J. Heine |
| Unión Internacional de Instituciones de Investigación Forestal | Sr. Ricardo Morandini |
| Unión Internacional de Sindicatos de de Trabajadores de la Agricultura, de los Bosques y de las Plantaciones | Sr. Valery Kalashnikov |
| Unión Mundial de Mujeres del Campo | Sra. Lucy Brader-Breukel |
| Unión Mundial de Organizaciones Femeninas Católicas | Sra. Barbara Coleman Santoro Sra. Maria Morfaw |
| USA - National Committee for World Food Day | Sra. Patricia Young |